

Emma Machado de Souza

PhD Candidate, Departamento de Lengua Española (área de Lingüística General), Universidad de Salamanca
emmachado@usal.es, ORCID 0000-0003-4443-9739

Education

- 2023– **PhD in Linguistics**
Universidad de Salamanca, in progress
Perception and production of transfeminine voices in Peninsular Spanish, supervised by Olga Ivanova, Juan José García Meilán and María Carmen Fernández Juncal. Expected 2027.
- 2021–2022 **MA in Teaching Spanish as a Foreign Language**
Universidad de Salamanca
First in cohort, awarded the Premio Extraordinario de Fin de Máster.
- 2017–2021 **BA in Hispanic Philology**
Universidad de Salamanca
Trabajo de Fin de Grado con Matrícula de Honor: *La depresión y el habla, características fonéticas de hablantes de español con depresión mayor*.

Experience

- 2024– **PhD Candidate**
Universidad de Salamanca
- Design, collection, and acoustic and statistical analysis of speech corpora.
 - Teaching in «Habla y lenguaje» (Grado en Audiología) and «Lingüística general» (Grado en Estudios Ingleses).
 - Member of the Erasmus+ project COMMUNIKITE.
 - Responsible for the K6 package on intercultural experiences.
 - Principal investigator of INCLUSIVE, on inclusive communication with trans and non-binary students.
- 2024 **Research support staff, PERTE Nueva Economía de la Lengua**
Universidad de Salamanca
- Creation, analysis and exploitation of Spanish language corpora.
 - Compilation of glossaries, covering lemmas, senses, definitions and examples.
 - Organization of scientific events tied to the PERTE.
- 2024 **Master's dissertation supervisor**
Universidad Internacional de Valencia, remote
- Four dissertations supervised on the MA in Teaching Spanish as a Foreign Language.
 - Ten examining boards for the defenses.
- 2022–2024 **Spanish teacher for refugees and applicants for international protection**
Accem Salamanca
- Adapted Spanish classes and preparation courses for the CCSE citizenship test, 1932 teaching hours.
 - Workshops on settling in Spain, digital skills, written expression and equality.
- 2023 **Member of the Universidad de Salamanca team, COWS-L2H corpus**
Universidad de Salamanca / University of California, Davis, remote
- Correction and error tagging of compositions by American learners of Spanish.

- 2022 **Spanish teacher for international students**
Cursos Internacionales, Universidad de Salamanca
 · Intensive Spanish for A2 to B2 groups, with materials written for teenage learners.
- 2021–2023 **Member of the Universidad de Salamanca team, CORPES XXI**
Real Academia Española, remote
 · Close reading and collation of electronic texts, internal and external coding.

Projects

International projects

- 2023–2026 **COMMUNIKITE: Communicative needs in a first-aid kit for humanitarian emergency situations**
Team member, Led by María Carmen Fernández Juncal

Own projects

- 2025 **INCLUSIVE: prácticas de comunicación inclusiva hacia estudiantes trans y no binaries en el ámbito universitario**
Principal investigator, Universidad de Salamanca

Research contracts

- 2023 **Corrección y anotación del corpus de aprendices de español COWS L2H**
Team member, Led by Natividad Hernández Muñoz, University of California, Davis, Article 83 research contract

Publications

- Machado de Souza, E. (forthcoming). La feminización vocal en español: lagunas de validación en los protocolos clínicos. *Philologia Hispalensis*, 41(1).
- Machado de Souza, E. (forthcoming). Hacking the biomedical discourse: Trans digital counterpublics and the self-governance of health. *Kvinder, Køn & Forskning*, (3).
- Machado de Souza, E. (2026). Reframing neurodivergence: How digital neuroqueer communities resist pathologizing discourses and generate counter-hegemonic narratives. A critical discourse analysis of neuroqueer counter-narratives. *Feral Feminisms*, 17, 46-64. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19681416>
- Machado de Souza, E. (2026). Naming, excluding, disciplining: Contested parliamentary discourses on trans issues. *Language, Discourse & Society*, 14(1), 11-29.
- Machado de Souza, E. (2025). La voz como herramienta de identidad y resistencia: modulación vocal y autoafirmación en personas trans y no binarias. *MariCorners: Revista de Estudios Interdisciplinarios LGTBIA+ y Queer*, 2(2), 161-194. <https://doi.org/10.24197/MCREILQ.2.2025.161-194>
- Machado de Souza, E. (2025). ¿Cómo hablamos cuando cuidamos? Claves del lenguaje inclusivo en la atención sanitaria. In A. López (Ed.), *Lengua mutante: reflexiones sobre lenguaje inclusivo* (pp. 331-356). Pie de Página.
- Ivanova, O., Machado de Souza, E., Méndez Sanz, S., & Ochoa Obeso, E. (2023). La evaluación de la competencia pragmática en las enfermedades neurodegenerativas: retos teóricos y metodológicos. *Pragmalingüística*, 31, 193-220. <https://doi.org/10.25267/PRAGMALINGUISTICA.2023.I31.09>
- Machado de Souza, E., Ivanova, O., & García Meilán, J. J. (2023). La depresión y el habla: características fonéticas de hablantes de español con depresión. In A. Codesido García, C. Hernández Sacristán, & V. Marrero-Aguar (Eds.), *Lingüística clínica en el ámbito hispánico: un panorama de estudios* (pp. 131-155). Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b20412>

Talks

- Machado de Souza, E. (11-13 February 2026). Patrones entonativos en hablantes transfemeninas. *VI Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca.
- Ochoa Obeso, E., & Machado de Souza, E. (26-29 January 2026). Estereotipos sobre neurodivergencia en LLM: análisis sociolingüístico en español. *LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, CSIC-CCHS.
- Ivanova, O., García-Piñuela, E., & Machado de Souza, E. (26-29 January 2026). La organización cognitiva de los topónimos en hablantes mayores con demencia: un estudio computacional. *LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, CSIC-CCHS.
- Machado de Souza, E. (26-29 January 2026). Parámetros acústicos y percepción de la feminidad en voces transfemeninas: un estudio exploratorio en español peninsular. *LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, CSIC-CCHS.
- Machado de Souza, E. (13-15 January 2026). Acústica y percepción de la feminidad en la voz transfemenina. *X Congreso Internacional de Fonética Experimental*, Universidad de Córdoba.
- Machado de Souza, E. (1-3 October 2025). ¿Qué voz esperas escuchar? Procesamiento de incongruencias entre imagen y voz con EEG. *XXXIX Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas*, Euskal Herriko Unibertsitatea.
- Machado de Souza, E. (24-26 September 2025). La modulación vocal y el movimiento tradwife: el caso de Rocío Bueno. *IV Jornadas Internacionales de Jóvenes Investigadores INNOVA-Salamanca*, Universidad de Salamanca.
- Fernández Juncal, C., García Alonso, J. L., & Machado de Souza, E. (26-28 June 2025). Communikite: un rompehielos cultural y lingüístico. *VIII Congreso Internacional del Español en Castilla y León «Español para todos»*, Junta de Castilla y León. [Invited talk]
- Vergés Bonaventura, A., & Machado de Souza, E. (11-13 June 2025). Navegando entre redes de palabras. Accesibilidad léxica y cambios semánticos en el envejecimiento. *XVI Congreso Internacional de Lingüística General*, Universitat d'Alacant.
- Hernández González, G., & Machado de Souza, E. (11-13 June 2025). Inteligencia artificial aplicada a corpus de ELE: predictibilidad del nivel MCER. *XVI Congreso Internacional de Lingüística General*, Universitat d'Alacant.
- Machado de Souza, E. (15-17 May 2025). De la patologización a la despatologización: transformaciones semánticas en la terminología clínica sobre diversidad sexual y de género. *16th International Conference on Corpus Linguistics*, Universidad de Salamanca.
- Machado de Souza, E. (2 May 2025). Discourse constructions of trans identities in Spanish social campaigns. *BAAL Language, Gender and Sexuality SIG annual event*, Manchester Metropolitan University.
- Machado de Souza, E. (2-4 April 2025). Construcción de identidad y prácticas lingüísticas en comunidades neurodivergentes en línea. *42.º Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada*, Universitat de les Illes Balears.
- Machado de Souza, E. (2-4 April 2025). Desenmascarando el discurso de odio: análisis crítico de la representación de personas trans en discursos políticos y legislativos. *42.º Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada*, Universitat de les Illes Balears.
- Machado de Souza, E. (31 March - 2 April 2025). El caso de la voz trans: información identitaria y rasgos acústicos en la percepción del género. *V Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca. [Invited talk]
- Machado de Souza, E. (31 March - 2 April 2025). ¿Para qué sirven las pausas? Un estado de la cuestión sobre la función de las pausas en la comunicación humana. *V Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca. [Invited talk]
- Machado de Souza, E. (21-25 March 2025). Dialogues in transition: Building bridges in the communicative relationship between trans people and healthcare professionals in Spain. *HSC SIG March event: Health and science communication. Inequalities, inclusion and innovation*, Online.
- Ivanova, O., & Machado de Souza, E. (20-23 January 2025). ChatGPT como herramienta de apoyo para los

- cuidadores de personas con demencia: un estudio de alcance, precisión y soporte comunicativo. *III Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, Universidad de Salamanca.
- Hernández González, G., & Machado de Souza, E. (7-8 November 2024). Sesgos en la construcción de clasificadores de nivel MCER sobre corpus de estudiantes de ELE. *Jornadas «El acceso a la información del texto escrito: hacia un objetivo de lecturabilidad accesible»*, Universidad de Salamanca. [Poster]
- Machado de Souza, E. (19-21 June 2024). Redes sociales y la predicción de la depresión. *VII Congreso Internacional de Lingüística Clínica*, Universidad de Salamanca.
- Machado de Souza, E. (19-21 June 2024). Cuando la voz no lo es todo: comunicación y pragmática en el proceso de transición. *VII Congreso Internacional de Lingüística Clínica*, Universidad de Salamanca.
- Ivanova, O., & Machado de Souza, E. (6-8 March 2024). Aplicaciones de la fonética en el ámbito clínico: de variables discriminantes a biomarcadores precisos. *IV Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca. [Invited talk]
- Machado de Souza, E. (14-16 March 2023). La depresión y el habla. *III Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca. [Invited talk]
- Ivanova, O., & Machado de Souza, E. (23-26 January 2023). ¿Predicen las alteraciones cognitivas la tipología del deterioro del lenguaje? Explorando los patrones de interacción cognición-lenguaje desde la perspectiva comparativa de las variantes espontánea y genética de la enfermedad de Alzheimer. *LI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, Universidad de Murcia.
- Ivanova, O., Ochoa Obeso, E., Méndez Sanz, S., & Machado de Souza, E. (23-26 January 2023). Cuando los trastornos desafían la teoría: problema de la evaluación de la competencia pragmática en poblaciones clínicas. *LI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, Universidad de Murcia.
- Machado de Souza, E. (12-13 May 2022). La depresión y el habla: características fonéticas de hablantes con depresión. *II Jornadas Fonética Open Days*, Universidad de Salamanca. [Invited talk]
- Machado de Souza, E. (9 July 2021). Reestructuración del paradigma preposicional del español de Cataluña: los casos de a y en en usos locativos y temporales. *VII Jornada de Estudios Filológicos para Jóvenes Investigadores*, Universidad de Salamanca.

Teaching

2024-	Habla y lenguaje <i>Teaching Assistant, Grado en Audiología, Universidad de Salamanca</i>
2024-2025	Lingüística general <i>Teaching Assistant, Grado en Estudios Ingleses, Universidad de Salamanca</i>
2025-2026	Metodologías queer: repensando métodos y prácticas en la investigación social <i>Instructor, Universidad de Salamanca, 10 hours</i> Continuing-education course for university teaching staff, run by the IUCE.
2024-2025	II edición del curso «Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera (ELE)» <i>Instructor, Universidad de Salamanca, 10 hours</i>
2024	Master's dissertation supervisor <i>Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, Universidad Internacional de Valencia</i> Four dissertations supervised and ten examining boards for the defenses.
2022-2024	Teacher of Spanish <i>Accem Salamanca, 1932 hours</i> Adapted Spanish classes for refugees and applicants for international protection, preparation courses for the CCSE citizenship test, and workshops on settling in Spain, technology, written expression and equality.
2022	Teacher of Spanish

Cursos Internacionales, Universidad de Salamanca

Intensive Spanish for international groups at levels A2 to B2 in July 2022, with materials written for teenage learners of Italian background.

Service

Chairing

2026 **XL Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas**
Chair, Organizing Committee, Asociación de Jóvenes Lingüistas

Committees

2026 **5.º Congreso Internacional de Estudios Interdisciplinares LGTBIA+ y Queer**
Scientific Committee, MariCorners

2026 **I Foro de Investigación Lingüística**
Organizing Committee, Universidad de Salamanca

2025, 2026 **V y VI Seminarios Filológicos Predoctorales**
Organizing Committee, Universidad de Salamanca

2025 **V Jornadas Fonética Open Days**
Organizing Committee, Universidad de Salamanca

2024 **VII Congreso Internacional de Lingüística Clínica**
Organizing Committee, Universidad de Salamanca

2024 **Jornadas «El acceso a la información del texto escrito: hacia un objetivo de lecturabilidad accesible»**
Organizing Committee, Universidad de Salamanca

Panels convened

2026 **Lengua, género y sexualidad: perspectivas desde la lingüística queer/cuir**
LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, Panel convenor, Sociedad Española de Lingüística

2025 **Lengua y demencia: el estudio de las alteraciones del lenguaje al servicio de la teoría lingüística**
XVI Congreso Internacional de Lingüística General, Panel convenor, with Olga Ivanova, Universitat d'Alacant

2025 **Fonética queer**
V Jornadas Fonética Open Days, Convenor of the queer phonetics panel, Universidad de Salamanca

Reviewing

2026 **MariCorners: Revista de Estudios Interdisciplinares LGTBIA+ y Queer**
Reviewer, Universidad de Valladolid

2026 **Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso**
Reviewer, Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso

Corpus collaborations

2022, 2023 **Corpus del Español del Siglo XXI**
Coder, Universidad de Salamanca team, Real Academia Española

2023 **COWS-L2H, Corpus of Written Spanish of L2 and Heritage Speakers**
Coder, Universidad de Salamanca team, Universidad de Salamanca / University of California, Davis

Outreach

2025, 2026 **Mujeres que cambian la USAL**
Team member, Universidad de Salamanca

2024 **«Kite: un rompehielos cultural y lingüístico»**
Co-creation and organization of the exhibition, Centro Internacional del Español

Distinctions and funding

2025 **Best oral presentation in Arts and Humanities**
IV Jornadas Internacionales de Jóvenes Investigadores, INNOVA-Salamanca / Ready-toPub

2025 **Scholarship to attend the Lavender Languages Institute**

2024 **Predoctoral research contract, PR-2023**
Junta de Castilla y León, co-financed by the European Social Fund Plus

2022 **Extraordinary Master's Prize, first in cohort**
Máster Universitario en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, Universidad de Salamanca

2021 **Undergraduate dissertation, awarded with distinction**
Universidad de Salamanca

<https://emmamachado.com>, Last updated: 2026-08-20